



## Международная конвенция о защите прав всех трудящихся- мигрантов и членов их семей

Distr.: General  
26 September 2014  
Russian  
Original: English

### Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

#### Заключительные замечания в отсутствие доклада Белиза\*

1. В отсутствие доклада государства-участника Комитет рассмотрел положение в Белизе с точки зрения осуществления Конвенции на своем 264-м заседании (CMW/C/SR.264) 2 сентября 2014 года. На основе информации, полученной, среди прочего, от других органов и механизмов Организации Объединенных Наций, Комитет принял на своем 268-м заседании 4 сентября 2014 года следующие заключительные замечания.

#### А. Введение

2. Белиз присоединился к Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 14 ноября 2001 года. Государство-участник было обязано представить свой первоначальный доклад по пункту 1 статьи 73 Конвенции до 1 июля 2004 года. На своей восемнадцатой сессии в апреле 2013 года на основе правила 31-бис своих предварительных правил процедуры (A/67/48, пункт 26) Комитет принял перечень вопросов до представления первоначального доклада (CMW/C/BLZ/QPR/1), которые были препровождены государству-участнику 1 мая 2013 года.

3. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило на этот перечень вопросов ответ, который бы представлял собой его доклад по статье 73 Конвенции, несмотря на многочисленные официальные и неформальные просьбы о его представлении. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило фактической информации о стране, как это предусмотрено согласованными руководящими принципами представления докладов международным договорным органам, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/MC/2006/3 и Согг.1). По мнению Комитета, тот факт, что государство-участник не выполнило свои обязательства по представлению докладов по Конвенции, является нарушением статьи 73. Коми-

\* Приняты Комитетом на его двадцать первой сессии (1–5 сентября 2014 года).

GE.14-17444 (R) 311014 031114



\* 1 4 1 7 4 4 4 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



тет также выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не направило делегацию, что не позволило ему вступить в конструктивный диалог с государством-участником. Комитет хотел бы убедить государство-участника в том, что несоблюдение его обязательств по представлению докладов создает серьезные препятствия для эффективного функционирования механизма, созданного для наблюдения за осуществлением Конвенции.

4. Как было сообщено государству-участнику 25 июля 2014 года, Комитет приступил к рассмотрению хода осуществления Конвенции в государстве-участнике в условиях отсутствия доклада и делегации на основе имеющейся у него информации.

5. Комитет отмечает, что происходящие в государстве-участнике миграционные процессы представляют собой межрегиональные и внутрирегиональные перемещения населения в основном в направлении Северной Америки. Он также принимает к сведению существование мигрирующих групп населения, особенно из Центральной Америки.

## **В. Позитивные аспекты**

6. Комитет признает, что после присоединения к Конвенции государство-участник присоединилось к целому ряду других международно-правовых документов, включая, в частности:

- a) 2 июня 2011 года – Конвенцию о правах инвалидов;
- b) 14 сентября 2006 года – Протокол против незаконного ввоза мигрантов по земле, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
- c) 1 декабря 2003 года – Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах;
- d) 1 декабря 2003 года – Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;
- e) 26 сентября 2003 года – Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
- f) 26 сентября 2003 года – Протокол по предупреждению и пресечению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказанию за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
- g) 9 декабря 2002 года – Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

7. Комитет признает в качестве позитивного тот факт, что Конституция государства-участника 1981 года гарантирует защиту основных прав и свобод личности независимо от места происхождения (статья 3).

## **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, предложения и рекомендации**

### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 73 и 84)**

#### **Законодательство и его применение**

8. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о принятых мерах по обеспечению эффективного включения положений Конвенции во внутригосударственное законодательство.

9. **Комитет настоятельно призывает государство-участника предпринять все необходимые шаги для обеспечения соответствия национальных законов и политики положениям Конвенции и другим международным документам о правах человека.**

10. Комитет отмечает, что государство-участник не сделало заявлений, предусмотренных статьями 76 и 77 Конвенции о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от государств-участников и отдельных лиц.

11. **Комитет предлагает государству-участнику в ближайшее возможное время рассмотреть возможность сделать заявления, предусмотренные статьями 76 и 77 Конвенции.**

12. Комитет отмечает, что государство-участник является стороной в целом ряде международных документов Международной организации труда (МОТ), но что оно не присоединилось к Конвенции об установлении минимальной заработной платы (№ 131) 1970 года; Конвенции о безопасности и гигиене труда в строительстве (№ 167) 1988 года; Конвенции о частных агентствах занятости (№ 181) 1997 года; Конвенции о достойном труде домашних работников (№ 189) 2011 года; и Конвенции о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143) 1975 года.

13. **Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность присоединения к Конвенции МОТ об установлении минимальной заработной платы № 131 (1970 года); Конвенции о безопасности и гигиене труда в строительстве (№ 167) 1988 года; Конвенции о частных агентствах занятости (№ 181) 1997 года; Конвенции о достойном труде домашних работников (№ 189) 2011 года; Конвенции о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) (№ 143) 1975 года;**

#### **Сбор данных**

14. Комитет выражает обеспокоенность отсутствием официальных статистических данных о миграции, в том числе о нелегальных мигрантах и жертвах торговли людьми в разбивке по полу, возрасту, гражданству и миграционному статусу. Комитет также озабочен неспособностью государства-участника установить происхождение, транзит и направление миграционных потоков в стране, поскольку в настоящее время отсутствует всеобъемлющая база данных и ее не предполагается создать.

15. **Комитет рекомендует государству-участнику создать централизованную и всеобъемлющую базу данных о миграции, которая должна охватывать все аспекты Конвенции. Такая база данных должна включать качественные и статистические данные в разбивке по полу, возрасту, гражданству и миграционному статусу, что будет способствовать принятию мер в це-**

лях эффективного осуществления положений Конвенции. Государство-участник должно выделить для этой базы данных достаточные ресурсы, обеспечить ее функционирование и стремиться к сотрудничеству со всеми консульскими и дипломатическими представительствами за рубежом в целях обобщения данных о миграции и, в числе прочих мер, предпринимать усилия по систематической оценке положения нелегальных мигрантов и жертв торговли людьми в государстве-участнике.

#### **Подготовка кадров по вопросам Конвенции и распространение информации**

16. Комитет принимает к сведению проведение программ правозащитной подготовки для сотрудников иммиграционных служб, новых служащих полиции и Сил обороны Белиза в сотрудничестве с Верховным Комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Комиссией Белиза по правам человека и Красным Крестом, соответственно. Однако Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием сведений о конкретных программах подготовки кадров по вопросам миграции и материалов по Конвенции и о распространении такой информации среди соответствующих заинтересованных сторон, включая государственные органы, внутренние суды и организации гражданского общества. Комитет также выражает озабоченность в связи с отсутствием информации о существовании программ подготовки мигрантов на этапе до трудоустройства и до выезда из страны.

17. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить охват программами подготовки по вопросам прав человека в сфере миграции всех государственных служащих, работающих в области миграции, в частности сотрудников иммиграционных служб, правоохранительных органов и сил обороны, а также судей, прокуроров, соответствующих консульских работников, гражданских служащих, сотрудников местных органов власти и социальных работников;

б) работать в тесном сотрудничестве с организациями гражданского общества и средствами массовой информации в интересах распространения информации о Конвенции и ее пропаганды, в том числе в средствах массовой информации;

в) предпринять дополнительные шаги для обеспечения доступа трудящихся-мигрантов к информации и инструктивным материалам об их правах по Конвенции на всех общепринятых языках страны, в частности через курсы ориентации или семинары до их трудоустройства или выезда из страны.

## **2. Общие принципы (статьи 7 или 83)**

### **Недискриминация**

18. С интересом отмечая, что принцип недискриминации закреплен в Конституции Белиза с 1981 года, Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен дискриминационными положениями главы 156 Закона об иммиграции (2000 года), которая касается иностранных граждан. В частности, Комитет озабочен тем, что трудящемуся-мигранту и находящимся на его иждивении детям в возрасте до 16 лет может быть отказано во въезде по дискриминационным основаниям, в том числе по состоянию здоровья или медицинским соображениям независимо от того, имеется ли риск или опасность для здоровья населения; физической

или психосоциальной инвалидности, если будет сочтено, что она может лечь бременем на общественные фонды; а также гомосексуалистам, проституткам, и, страдающим от заразных заболеваний, включая трудящихся-мигрантов, живущих с ВИЧ/СПИДом. Комитет также обеспокоен тем, что раздел 24 (4) с) закона разрешает сотрудникам иммиграционных служб, исходя из таких дискриминационных признаков, требовать от любого желающего въехать в страну трудящегося-мигранта, чтобы пройти медицинское освидетельствование,

19. **Комитет настоятельно призывает государство-участника:**

а) **отменить все дискриминационные положения относительно въезда трудящихся-мигрантов в государство-участник, содержащиеся в разделе 5 (1) главы 156 Закона об иммиграции (2000 года);**

б) **привести законы и практику, касающиеся въезда трудящихся-мигрантов и членов их семей, в соответствие с пунктом 1 статьи 8 Конвенции в целях обеспечения того, чтобы разрешение на въезд трудящегося-мигранта в государство-участник не обуславливалось ограничениями, если только это не будет сочтено необходимым для охраны национальной безопасности, общественного порядка, здоровья и нравственности населения, в соответствии с закрепленными в Конвенции правами;**

с) **обеспечивать право на неприкосновенность личной жизни всех желающих въехать в страну трудящихся-мигрантов и членов их семей в соответствии со статьей 14 Конвенции;**

д) **обеспечить отмену требования о прохождении медицинского освидетельствования по дискриминационным признакам, в том числе, когда здоровье не представляет опасности, по медицинским соображениям, в случае физической или психосоциальной инвалидности, реального или предполагаемого инфицирования ВИЧ/СПИДОМ или другими заразными заболеваниями, занятости в сфере сексуальных услуг или сексуальной ориентации либо гендерной самоидентификации;**

е) **снять все ограничения в отношении прав детей трудящихся-мигрантов по признаку того или иного конкретного статуса или положения их родителей.**

20. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что раздел 42 Закона (поправка) о труде (2011 года) защищает трудящихся-мигрантов от дискриминации только в отношении необъективного увольнения или наложения дисциплинарного взыскания. Комитет обеспокоен тем, что большинство трудовых жалоб поступает от трудящихся-мигрантов из соседних стран Центральной Америки.

21. **Комитет рекомендует государству-участнику изменить Закон (поправка) о труде (2011 года) с тем, чтобы его положения и практика применения соответствовали статье 25 Конвенции. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения благоприятного обращения со всеми трудящимися-мигрантами наравне с гражданами государства-участника и невозможности лишения трудящихся-мигрантов любых трудовых прав из-за их неурегулированного статуса.**

#### **Право на эффективное средство правовой защиты**

22. Комитет обеспокоен ограниченным доступом к правосудию трудящихся-мигрантов, независимо от их миграционного статуса, из-за незнания имеющихся у них средств административной и судебной защиты, своего права на подачу

жалоб и получение эффективного возмещения, а также другими препятствиями, связанными с доступом к правосудию, в частности задержками в отправлении правосудия из-за неэффективного рассмотрения дел и медленной работы канцелярий внутренних судов. Комитет также обеспокоен следующими обстоятельствами:

а) положениями Закона об иммиграции (раздел 27.1), согласно которым "если сотрудник иммиграционной службы сочтет, что лицо является иммигрантом, которому запрещен въезд, он вправе: а) приказывать ему покинуть Белиз и незамедлительно отправить его обратно на том же судне, на котором он прибыл, или б) приказывать ему покинуть Белиз в течение 60 дней после въезда, и, если сотрудник иммиграционной службы сочтет это целесообразным, на специальном судне; или с) приказывать его арестовать и доставить в мировой суд с целью принятия постановления о его высылке;

б) отказом, разрешенным по закону, в праве на обжалование определенных решений, как это предусмотрено разделами 27.2, 28.6 и 30.6, а также отсутствием бесплатного юридического представительства, которое обеспечивается только за тяжкие преступления, наказуемые смертной казнью;

с) отсутствием информации о прочих административных, судебных и других средствах защиты, которые доступны трудящимся мигрантам и членам их семей в государстве-участнике, а также сведений о сотрудничестве со странами происхождения и о существующих средствах правовой защиты в странах трудоустройства.

#### 23. Комитет рекомендует государству-участнику

а) **принять эффективные меры для обеспечения доступа к правосудию трудящихся-мигрантов и членов их семей в рамках любой миграционной процедуры на равной основе с гражданами государства-участника, в том числе путем предоставления им бесплатной юридической помощи и гарантированного доступа к процедуре подачи жалоб независимо от их миграционного статуса, а также к получению возмещения через суды и прочие механизмы в случае нарушения их прав по Конвенции;**

б) **систематически информировать трудящихся-мигрантов и членов их семей, в том числе находящихся в неурегулированном положении, о доступных им административных, судебных и прочих средствах правовой защиты в государстве-участнике;**

с) **обеспечить предоставление судам и сотрудникам судов достаточных ресурсов для устранения задержек в отправлении правосудия, в частности связанных с рассмотрением дел и работой канцелярий судов государства-участника;**

д) **в соответствии со статьей 23 Конвенции принимать эффективные меры, в том числе на основании соглашений со странами происхождения, для обеспечения всестороннего информирования сотрудников аккредитованных в государстве-участнике консульских и дипломатических представительств о доступных средствах правовой защиты в целях обеспечения консульской защиты и помощи трудящимся-мигрантам, чьи права по Конвенции могли быть ущемлены.**

24. Комитет с интересом принимает к сведению Закон об Омбудсмене (2000 года), который возлагает на него полномочия по проведению расследований. Однако Комитет обеспокоен критериями отбора и процедурами отстранения от должности Омбудсмана, а также запретом возбуждать разбирательства

или подчинять Омбудсмена руководству или контролю со стороны любого лица или полномочного органа. Комитет также обеспокоен тем, что:

- a) Закон об Омбудсмене не предусматривает наделение его всеобъемлющим мандатом в отношении прав трудящихся-мигрантов;
- b) проводимые Омбудсменом расследования могут в любое время подлежать проверке органом исполнительной власти (раздел 28.1);
- c) действия Сил обороны Белиза или подпадающие под сферу применения Закона об обороне не подлежат расследованию (раздел 12.2);
- d) не была представлена информация о финансовых и людских ресурсах Бюро Омбудсмена, необходимых для выполнения им своей работы.

**25. Комитет настоятельно призывает государство-участника:**

- a) **предоставить Бюро Омбудсмена широкий мандат на эффективное поощрение и защиту прав трудящихся-мигрантов и членов их семей по Конвенции в полном соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134, Генеральной Ассамблеи, приложение);**
- b) **изменить Закон об Омбудсмене (2000 года) с целью обеспечения права Омбудсмена эффективно расследовать любые действия военнослужащих Сил обороны Белиза или подпадающие под сферу применения Закона об обороне Белиза и с целью распространения защиты закона на всех без исключения трудящихся-мигрантов во всех случаях, когда ответственность за его или ее высылку или депортацию из государства-участника несут Силы обороны Белиза;**
- c) **обеспечить предоставление Бюро Омбудсмена достаточных финансовых и людских ресурсов с тем, чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат.**

**3. Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (статьи 8–35)**

26. Комитет особенно обеспокоен:

- a) криминализацией мигрантов с неурегулированным статусом на основе определенных положений законодательства, в частности содержащихся в разделах 32.3, 33.4 и 34.1, 2 и 3 Закона о миграции (2000 года);
- b) обращением с не имеющими документов мигрантами, как с преступниками, а также тем периодом времени, в течение которого они могут содержаться в тюрьме до их возвращения в страны происхождения;
- c) содержанием, в том числе на неопределенный период времени, трудящихся-мигрантов вместе с другими заключенными в негуманных условиях и без предоставления им базовой помощи, в том числе возможности обращения к адвокатам и родственникам и поддержания с ними контакта;
- d) содержанием до депортации детей в возрасте до 18 лет и несопровождаемых несовершеннолетних в иммиграционных изоляторах за совершение мелких правонарушений, перечисленных в Законе об иммиграции.

**27. Комитет напоминает, что незаконный въезд в страну или истечение разрешения на проживание в стране являются административными правонарушениями, а не уголовным преступлением. Соответственно такой случай не может повлечь за собой карательные санкции. Комитет напоми-**

нает, что дети никогда не должны задерживаться в силу их или их родителей миграционного статуса, и настоятельно призывает государство-участника:

а) исключить из своего законодательства любое положение, согласно которому любой неурегулированный иммиграционный статус рассматривается как уголовное преступление;

б) принять все соответствующие меры для обеспечения того, чтобы административное задержание трудящихся-мигрантов и членов их семей по причине их миграционного статуса применялось только в качестве крайней меры и на как можно более короткий период времени и чтобы решение о таком задержании принималось в рамках должного разбирательства при наличии всех надлежащих процессуальных гарантий;

с) предусмотреть в законодательстве и применять на практике альтернативные меры по отношению к задержанию трудящихся-мигрантов и членов их семей;

д) обеспечивать задерживаемым в изоляторах трудящимся-мигрантам и членам их семей доступ к юридической помощи и консульским услугам, гуманные условия их содержания и полное соответствие обращения с ними статьям 16 и 17 Конвенции;

е) прекратить задержание и высылку детей мигрантов по признаку их миграционного статуса, а также обеспечивать учет наилучших интересов ребенка и принцип недискриминации в качестве первоочередных соображений.

28. Комитет также обеспокоен положениями Закона об иммиграции (2000 года), позволяющими производить коллективную высылку нелегальных мигрантов.

29. Комитет настоятельно призывает государство-участника:

а) обеспечить запрет по закону коллективной высылки, а также рассмотрение каждого дела и принятие по нему решения на индивидуальной основе;

б) обеспечивать осуществление высылки не иначе как по решению компетентного полномочного органа в соответствии с законом, а также уведомление соответствующего трудящегося-мигранта на том языке, который он или она знает, в письменной форме о таком решении и его основаниях;

с) предпринять надлежащие шаги для информирования трудящихся-мигрантов и членов их семей об их правах в рамках процедуры депортации, представлять доказательства, в соответствии с которыми они не подлежат высылке и имеют право на пересмотр своего дела компетентным полномочным органом, включая компетентный суд;

д) обеспечивать право трудящихся-мигрантов и членов их семей требовать приостановления исполнения решения о высылке до пересмотра их дела компетентным полномочным органом;

е) обеспечивать предоставление трудящимся-мигрантам и членам их семей возможности для урегулирования жалоб по заработной плате и другим причитающимся им выплатам, а также любым неисполненным обязательствам.



30. Комитет обеспокоен положением лиц, обращающихся с просьбой о международной защите, и отмечает, что Комитет по вопросам рассмотрения права беженцев на убежище с 1997 года бездействует, что негативно сказалось на всех лицах, нуждающихся в гуманитарной защите и помощи, включая осуществление принципа невысылки (non-refoulement).

31. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по созданию законодательной базы для осуществления процедуры высылки в соответствии с положениями Конвенции и замечанием Комитета общего порядка № 2 о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей с соблюдением принципа невысылки (non-refoulement).**

32. Комитет отмечает, что гражданство в государстве-участнике предоставляется по принципу *jus soli*, в силу чего каждый рожденный на территории государства-участника ребенок становится гражданином страны. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен постоянными трудностями в доступе к регистрации рождения, в том числе детей мигрантов с неурегулированным статусом, особенно в сельских районах, что сильно затрудняет осуществление их прав на доступ к социальным услугам.

33. **Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для повышения эффективности процедур регистрации рождений и предоставления свидетельств о рождении всем рожденным на его территории детям в соответствии со статьей 29 Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику провести кампании по повышению осведомленности, особенно среди уязвимых групп населения и в сельских районах.**

**4. Прочие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы и находящихся на законном положении (статьи 36–56)**

34. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о принимаемых государством-участником мерах с целью содействия воссоединению семей.

35. **Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе конкретную информацию о принятых им практических мерах по содействию воссоединению семей.**

**5. Поощрение создания разумных, справедливых, гуманных и законных условий в связи с международной миграцией трудящихся и членов их семей (статьи 64–71).**

36. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия официальной информации относительно общего положения детей трудящихся-мигрантов в государстве-участнике.

37. **Комитет рекомендует государству-участнику провести общенациональное исследование положения детей мигрантов, включая как детей мигрантов в государстве-участнике, так и оставленных в государстве-участнике детей работающих за рубежом мигрантов из Белиза, в интересах более эффективной разработки политики и программ.**

38. Отмечая, что Закон о труде (2000 года) запрещает детям до 14 лет заключать контракты (раздел 54.1), Комитет выражает серьезную обеспокоенность тем, что Закон о труде допускает трудоустройство детей в возрасте 12 лет и младше, особенно в сельском хозяйстве и садоводстве (раздел 170). Кроме того,

Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что Закон о труде допускает наем детей в возрасте до 16 лет для выполнения опасных и вредных работ, включая работу с триммерами и механопогрузчиками, и не уточняет основных условий техники безопасности для обеспечения их благополучия.

39. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) отменить дискриминационные положения раздела 170 Закона о труде (2000 года), которые разрешают нанимать на работу детей в возрасте до 12 лет, в том числе детей мигрантов, и обеспечить полный запрет на набор и найм на работу всех детей в возрасте до 14 лет;**

**б) активизировать усилия по борьбе с трудом детей мигрантов на основе проведения трудовых инспекций в сельском хозяйстве и неформальном секторе, а также обеспечивать подотчетность любого работодателя детей и реабилитацию детей;**

**с) проводить информационно-просветительские кампании, особенно в сельских районах, в целях искоренения труда детей мигрантов и других практик применения детского труда, в частности набора детей для работы в сельскохозяйственном секторе;**

**д) обеспечивать, чтобы каждый работающий ребенок-мигрант в возрасте до 16 лет выполнял не вредные и опасные, а только те работы, которые соответствуют его возрасту и не мешают обучению в школе и досугу;**

**е) расширить работу в рамках Национальной политики в области детского труда 2009 года и Национального плана действий в интересах детей и подростков (на 2004–2015 годы) с целью обеспечения защиты детей в возрасте до 18 лет от наихудших форм детского труда.**

40. Комитет принимает к сведению принятие Закона о (запрещении) торговли людьми (2013 года), который включает более широкие и более жесткие положения в отношении торговли людьми, нежели предшествующий ему Закон о запрете торговли людьми 18/2003. В частности, Комитет отмечает, что новое законодательство содержит, среди прочего, широкое определение торговли людьми и связанных с ней преступлений, признает международное и национальное измерения торговли людьми, осуществляемой отдельными лицами или преступными группировками; признает экстратерриториальную юрисдикцию государства-участника в отношении торговли людьми; предусматривает создание совета по борьбе с торговлей людьми с широкими полномочиями; и содержит определение торговли людьми как уголовно наказуемого преступления, подлежащего разбирательству в Верховном суде. Однако Комитет обеспокоен тем что:

**а) в соответствии с ранее действующим законодательством с 2005 года никто не был осужден, и с 2013 года в соответствии с новым законодательством успешно завершили только несколько дел;**

**б) государство-участник не обеспечивает адекватное выявление жертв торговли людьми, особенно трудящихся-мигрантов, находящихся на нелегальном положении;**

**с) имеет место неосведомленность и некомпетентность государственных должностных лиц, занимающихся разбирательствами по случаям торговли людьми, а также коррупция и причастность агентов правоохранительных органов к преступной деятельности по торговле людьми;**

d) имеются сведения о сексуальной эксплуатации детей мигрантов и распространении секс туризма в стране.

41. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, а также:

a) оперативно, эффективно и беспристрастно расследовать все акты торговли людьми, привлекать к ответственности и наказывать виновных, в том числе за сексуальную эксплуатацию детей из обездоленных семей и за другие соответствующие преступления, а также оперативно разбирать жалобы, поданные на незаконных вербовщиков;

b) усовершенствовать действующие процедуры идентификации; создать механизмы обращения за помощью в целях оказания содействия жертвам торговли людьми при участии поставщиков услуг и Омбудсмена; а также создать телефонные линии "горячей связи" для анонимного обращения потенциальных жертв за помощью;

c) изменить действующий Закон о (запрете) торговли людьми (2013 года) для введения в него понятия гибридных преступлений, которые могут быть подсудны Верховному суду или мировым судам;

d) укрепить механизмы поддержки, реабилитации, защиты и возмещения, в том числе по линии финансируемых государством реабилитационных служб и помощи в деле передачи сообщений о случаях торговли людьми правоохранительным органам, а также обеспечить их доступность для всех жертв торговли людьми, в том числе на окружном и местном уровнях;

e) повысить эффективность подготовки и наращивания потенциала сотрудников правоохранительных органов, судей, прокуроров, трудовых инспекторов, поставщиков услуг, преподавателей, а также персонала посольств и консульств в государстве-участнике;

f) произвести оценку эффективности и отслеживать осуществление Закона о (запрещении) торговли людьми (2013 года), в частности в отношении коррупции и причастности государственных должностных лиц к торговле людьми, а также повысить потенциал прокуроров, мировых судей и судей, разбирающих дела о торговле людьми, и включить соответствующие статистические данные в свой следующий периодический доклад;

g) активизировать усилия по повышению осведомленности о торговле людьми, особенно в отношении дезориентирующей и ложной информации о миграционном процессе; размещать материалы по общественной информации во всех транспортных терминалах в целях ознакомления общественности с торговлей людьми и защитой мигрантов, а также, в частности, проводить в туристическом секторе кампании по предотвращению секс туризма; и поощрять частный сектор к применению политики "нулевой терпимости" в отношении секс туризма и защищать детей от торговли людьми и коммерческой сексуальной эксплуатации;

h) организовать систематический сбор детализированных данных о торговле людьми.

## 6. Последующие меры и распространение информации

### Последующие меры

42. Комитет просит государство-участника включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о принятых мерах по выполнению рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения этих рекомендаций, в том числе путем препровождения их для рассмотрения и принятия мер членам правительства и Национального собрания, а также местным органам власти.

43. Комитет просит государство-участника более тесно привлекать организации гражданского общества к осуществлению рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях.

### Распространение информации

44. Комитет также просит государство-участника широко распространить Конвенцию и настоящие заключительные замечания, в том числе среди государственных учреждений, судебных органов, неправительственных организаций и других членов гражданского общества с целью повышения осведомленности о них судебных, законодательных и административных властей, гражданского общества и широкой общественности.

### Техническая помощь

45. Комитет рекомендует государству-участнику заручиться международной помощью, включая техническое содействие, в интересах разработки комплексной программы по осуществлению вышеупомянутых рекомендаций и всей Конвенции в целом. Комитет также призывает государство-участника продолжать сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций.

## 7. Следующий периодический доклад

46. Комитет просит государство-участника представить свой объединенный первоначальный и второй периодические доклады к 5 сентября 2016 года и включить в них информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний. Кроме того, государство-участник может последовать упрощенной процедуре представления докладов, в соответствии с которой Комитет составляет и принимает перечень вопросов, которые препровождаются государству-участнику заблаговременно до представления его очередного доклада. Ответы государства-участника на перечень вопросов будут составлять доклад по статье 73 Конвенции. При этом государство-участник не представляет доклад традиционным образом. Такая новая факультативная процедура была утверждена Комитетом на его четырнадцатой сессии в апреле 2011 года (см. A/66/48, пункт 26).

47. Комитет обращает внимание государства-участника на его согласованные руководящие принципы представления докладов по конкретным договорам (CMW/C/2008/1) и напоминает, что периодические доклады должны соответствовать руководящим принципам и по объему не превышать 21 200 слов (резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи). В случае если представленный доклад превысит установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в со-

ответствии с вышеупомянутыми руководящими принципами. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить свой доклад, то перевод доклада для целей его изучения договорным органом не может быть обеспечен.

48. Комитет просит государство-участника обеспечить активное участие всех министерств и государственных органов в подготовке его следующего периодического доклада (или ответов на перечень вопросов, в случае применения упрощенной процедуры представления докладов) и в то же время проводить широкие консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, трудящихся-мигрантов и правозащитные организации.

49. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный общий базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями согласованных руководящих принципов представления докладов по международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам, которые были утверждены на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3 и Corr.1).

---